

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة الدكتور الطاهر مولاي سعيدة

إستشارة رقم 31/ج.س/2019

المتعلقة بإقتناء تجهيزات أبحاث لمخبر الترجمة و التأويل في ظل النواصل متعدد اللغات -

- بجامعة سعيدة

رقم التعريف الحائلي : 098620019026427

تعلن جامعة سعيدة عن إجراء إستشارة نائية بعد الإعلان عن عدم جدوى الإستشارة رقم 16/ج.س/2019 متعلقة بإقتناء تجهيزات أبحاث لمخبر الترجمة و التأويل في ظل النواصل متعدد اللغات بجامعة سعيدة.

بإمكان المقاولات المؤهلة والمهتمة بهذه الإستشارة سحب دفتر الشروط من المديرية الفرعية للمالية و المحاسبة، مصلحة مراقبة التسيير و الصفقات العمومية بمديرية جامعة د/مولاي الطاهر سعيدة مقابل دفع مبلغ ألف دينار جزائري (1000 دج) لدفتر الشروط بالحساب البريدي الخاص بالجامعة رقم 321574/مفتاح 31. و يجب أن تشمل العروض على : "ملف الترشيح"، "العرض التقني" و "العرض المالي"، يوضع ملف الترشيح، العرض التقني و العرض المالي، في أظرفة منفصلة و مغلقة بإحكام، بين كل منها تسمية المؤسسة و مرجع الإستشارة و موضوعه، و تتضمن عبارة "ملف الترشيح" أو "عرض تقني" أو "عرض مالي"، حسب الحالة، و توضع هذه الأظرفة في طرف آخر مغلقة بإحكام و يحمل العبارة : (لا يفتح إلا من طرف لجنة فتح الأظرفة و تقسيم العروض)، الإستشارة رقم:/2019 و موضوع الإستشارة

شروط الترشيح: يستطيع أن يشارك في هذه الإستشارة كل شخص طبيعي أو إعتباري تتوفر فيه الشروط التالية :

- أن يحوز على رمز النشاط المطلوب في السجل التجاري، الذي يسمح له ببيع المواد موضوع الإستشارة.

- أن يمتلك على الأقل شهادة حسن التنفيذ واحدة (01) لمشاريع مماثلة لموضوع الإستشارة.

يجب أن توضع العروض في 03 أظرفة منفصلة تحتوي على مايلي : **ملف الترشيح، عرض تقني و عرض مالي.**

I. ملف الترشيح:

- 1- تصريح بالترشيح مملوء ممضى و محتوم و مؤرخ من طرف المتعهد (وفق النموذج المرفق بدفتر الشروط).
- 2- تصريح بالنزاهة مملوء ممضى و محتوم و مؤرخ من طرف المتعهد (وفق النموذج المرفق بدفتر الشروط).
- 3- بطاقة معلوماتية للمتعهد مملوءة ممضية و محتومة و مؤرخة من طرف المتعهد (وفق النموذج المرفق بدفتر الشروط).
- 4- تفويض السلطة مملوء ممضى و محتوم و مؤرخ من طرف المتعهد (وفق النموذج المرفق بدفتر الشروط).
- 5- نسخة من لقوانين الأساسية المحتملة للشركة، في حالة ش د م؛ ش م ش؛ ش م ش؛ شركات التضامن،....
- 6- المراجع البنكية للمؤسسة
- 7- المراجع المهنية للشركة مدعومة بشهادات تبريره لحسن التنفيذ من نفس طبيعة الحصص.
- 8- الحوصلة المالية لثلاث سنوات الأخيرة 2015/2016/2017 من النشاط مؤش ر عليها من طرف مصالح الضرائب.

طبقا للمادة 69 من المرسوم الرئاسي 15-247 المؤرخ في 16/09/2016 المنصمّن تنظيم الصفقات العمومية و تعويضات المرفق العام لا تطلب الوثائق التي تبرر المعلومات التي في التصريح بالترشيح إلا من الحائز على الصفقة والذي يتوجب عليه تقديمها في أجل 10 أيام من تاريخ إعلامه وحتى قبل صدور الصبح المؤقت بالصفقة في الجرائد.

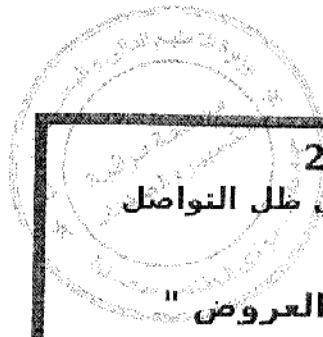
II. العرض التقني:

- 1- تصريح بالاكتمال مملوء، مؤرخ و ممضى من طرف المتعهد (وفق النموذج المرفق بدفتر الشروط).
- 2- كل وثيقة تسمح بتقييم العرض التقني، مذكرة تقنية تبريره و كل وثيقة مطلوبة طبقا لأحكام المادة 78 من المرسوم المذكور أعلاه.
- 3- دفتر الشروط مملوء، ممضى، محتوم و مؤش ر عليه من طرف المتعهد حامل عبارة "قرء وقيل مكتوبه بخط اليد"

III. العرض المالي:

- 1- رسالة التعهد مملوءة و ممضية من طرف المتعهد (وفق النموذج المرفق بدفتر الشروط).
 - 2- جدول الأسعار الوجدوية مملوء و ممضى من طرف المتعهد.
 - 3- كشف كمي و تقديري للعرض مملوء و ممضى من طرف المتعهد.
- تودع العروض على مستوى المديرية الفرعية للمالية و المحاسبة بمديرية جامعة سعيدة " في طرف رئيسي واحد لا يحمل إلا عبارة:

ملف الترشيح و العروض (المالية & التقنية) يجب أن يتم إيداعها لدى المديرية الفرعية للمالية و المحاسبة، مصلحة مراقبة التسيير و الصفقات العمومية بمديرية جامعة سعيدة في ثلاثة (03) أظرفة منفصلين داخل غلاف خارجي معلق ومته ول ولا يحمل إلا العبارة التالية :

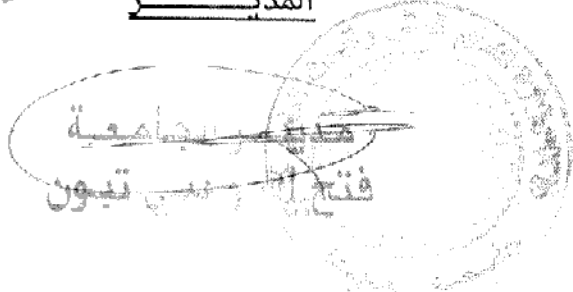


**إعلان عن إستشارة رقم : 2019/31
المتعلقة ب : إقتناء تجهيزات أبحاث لمخبر الترجمة و التأويل في ظل التواصل
متعدد اللغات بجامعة سعيدة
"لا يفتح إلا من طرف لجنة فتح الأظرفة و تقييم العروض"**

- ملاحظة :** - يجب أن تكون كل الوثائق و المستندات المقدمة ساربه المفعول.
- حدد أجال تحصيل العروض بخمسة عشر (15) يوم ابتداء من أول ظهور لهذا الإعلان و إذا صادف هذا اليوم يوم عطلة أو يوم راحة قانونية فإن مدة تحصيل العروض تمدد إلى غاية يوم العمل الموالي.
- ايداع العروض يكون من الساعة التاسعة (09) صباحا إلى غاية الساعة الثانية عشر (12 سا) من آخر يوم لتحصيل العروض.
- فتح الأظرفة يكون على الساعة الثانية بعد الروال (14:00 سا) من نفس اليوم بمديرية جامعة سعيدة.
- مدة صلاحية العروض تساوي مدة 105 يوم، المعهدين ملزمين بالتعهد خلال مدة صلاحية العروض.

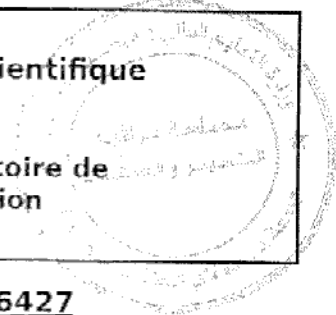
22
2019

المدير



22.07.2019

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Dr Tahar Moulay Saïda
Consultation N° 31/2019
Relative à l'acquisition d'équipement mobilier pour le laboratoire de
" la traduction et interprétation au sein de la communication
multilingue à l'université de Saïda "



Numéro d'identification fiscale (N.I.F) : 098620019026427

L'université Dr Tahar Moulay de Saïda lance un deuxième avis de consultation suite à l'infructuosité de la consultation n°16/US/2019, ayant pour objet **l'acquisition d'équipement mobilier pour le laboratoire de " la traduction et interprétation au sein de la communication multilingue " à l'université de Saïda. "**

Les entreprises intéressées et qualifiées sont invitées à retirer le cahier des charges auprès de la sous direction des finances et de la comptabilité, Service de contrôle de gestion et marchés publics rectorat de l'université de Saïda - Contre paiement de : **1.000,00 DA** pour le cahier des charges qui sera versée au compte C.C.P de l'université n°**321574/clé 31**; les offres doivent comporter un dossier de candidature, une offre technique et une offre financière. Le dossier de candidature, l'offre technique et l'offre financière sont insérés dans des enveloppes séparées et cachetées, indiquant la dénomination de l'entreprise, la référence et la consultation ainsi que la mention « dossier de candidature », « offre technique » et « offre financière », selon le cas. Ces enveloppes sont mises dans une autre enveloppe cachetée et anonyme, comportant la mention « à n'ouvrir que par la commission d'ouverture des plis et d'évaluation des offres » - consultation N°/2019 et l'objet de la consultation

Condition d'éligibilité :

Pour que les soumissionnaires soient éligibles à participer à cette consultation, ils doivent satisfaire aux conditions suivantes :

Seules les entreprises possédant un registre de commerce comportant le code afférant à la nature des équipements à acquérir

-Avoir réalisé au moins un(01) projet similaire à l'objet de la consultation ,le soumissionnaire doit présenter au moins une(01) attestation de bonne exécution .

Les offres doivent comporter un **dossier de candidature, une offre technique et une offre financière.**

1-Dossier de candidature :

1-La déclaration de candidature ,dûment remplie ,signée ,cachétée et datée(ci joint modèle).

2-La déclaration de probité,dûment remplie ,signée ,cachétée et datée(ci joint modèle).

3-Fiche de renseignement sur le soumissionnaire ,dûment remplie ,signée ,cachétée et datée(ci joint modèle).

4-Délégation de pouvoir ,dûment remplie ,signée ,cachétée et datée(ci joint modèle).

5-Copie du statut pour les sociétés.

6-Domiciliation bancaire.

7-La listes des références professionnelles appuyée par des attestations de bonne exécution délivrées par des maitres d'ouvrages publics.

8-Les bilans financiers des exercices(2015-2016-2017) visés par les services des impôts .

Conformément aux dispositions de l'article 69 du décret présidentiel n° 15-247 du 16 septembre 2015 portant les réglementations du marché public et des délégations de service public, Les documents justifiant les informations contenues dans la déclaration de candidature sont exigés uniquement de l'attributaire du marché ,qui doit les fournir dans un délai maximum de dix (10) jours à compter de la date de sa saisine, et, en tout état de cause, avant la publication de l'avis d'attribution provisoire du contrat.

2- L'offre technique contient :

-Une déclaration à souscrire ,dûment remplie ,signée ,cachétée et datée(ci joint modèle).

-Tout document permettant d'évaluer l'offre technique : un mémoire technique justificatif et tout autre document exigé en application des dispositions de l'article 78 du décret présidentiel suscité .

-Le cahier des charges portant à la dernière page de chaque chapitre, la mention **manuscrite** (lu et accepté).

C/ L'offre financière contient :

- 1- La lettre de soumission, dûment remplie, signée, cachetée et datée (ci-joint-modèle),
- 2- Le Bordereau des Prix Unitaires (B.P.U), dûment rempli, signé, cacheté et daté (ci-joint modèle),
- 3- Le Détail Quantitatif et Estimatif (D.Q.E), dûment rempli, signé, cacheté et daté (ci-joint modèle).

*/Le **dossier de candidature** et les **offres (technique & financière)** doivent être déposés au siège de la sous direction des finances et de la comptabilité, Service de contrôle de gestion et marchés publics Rectorat de l'université de Saida, en trois (03) enveloppes séparées sous un pli cacheté anonyme et portant la mention suivante :

Consultation N° 31/2019

**Relative à l'acquisition d'équipement mobilier pour le laboratoire de
" la traduction et interprétation au sein de la communication
multilingue à l'université de Saida"**

« À ne pas ouvrir que par la commission d'ouverture des plis et d'évaluation des offres »

REMARQUE : Toutes pièces présentées doivent être en-cours de validité au jour de l'ouverture.

- La durée de préparation des offres est fixée à quinze (15) jours à compter de la date de l'affichage de cette consultation .
- La date de dépôt des offres est fixée au quinzième (15) jours à compter de la date de l'affichage de cette consultation de **9H à 12h**. Si cette date coïncide avec un jour férié ou un jour de repos légal, la durée de préparation des offres est prorogée jusqu'au jour ouvrable suivant.
- L'ouverture des plis se fera le même jour en séance publique au siège du rectorat de l'université de Saida à **14h00** , les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des plis .
- Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant une durée de 105 jours à compter de la date limite de dépôt des offres.

22 JUIL. 2019.

Le Recteur

عبدالله وهابي تيمون
مدير الجامعة